

Sự giá mạo tránh chặng khôi vọng pháp-luật

Gần đây có nhiều người bày ra một thứ cam-tich tang cung giang y như của bdn-duong ban mà thit loi, ấy là một sự thiệt hại cho sánh mang và hル danh giá của bdn-duong. Để bdn-duong một người giá mao thit thuoc ay và toa Saigon đã xix một cách rất nang nê, mới đây bdn-duong đãt hiệu Tung-Tho-Duong & Duc-Hoang cung chuyen mot nghe lam thuoc cam-tich giia mà thit loi. Tòa Saigon moi vua phap nha va da xix het 6 thang ta, va boi thường ve su thiệt hại cho bdn-duong rất nang nê.

hiện thời còn dang o tuai khâm lòn Saigon. Áy vay su gian giado khong the nao tranh khôi vọng pháp-luật đang. Từ đây vè sau nêu ai còn giá mao thuoc của bdn-duong

tieu the nao bdn-duong cung hiện cho den cung chot khong thit, va xin myo ông làm thuoc giia mao nén da nán idy. Nhon diep áy bdn-duong được-phòng có lời bdo cho

luc-chot hay ràng ne'c có mua thuoc cam-tich tang của bdn-duong phai coi cho kinh con buom bdm và có một cái hình nơi goc tay trái mới là thit thiệt,

Tiệm chnh: Đại Quang Duy-phòng, 27 Tng-doc-Phuong. CHOLON Chi nganh: 47 Phố hàng dương Hanol, và mày tiệm thuoc bac đều có bán.

Tuần lè RAQUETTES

BÁN GIÁ ĐẶC-BIỆT

Tuần này bđay 11 Juin ton thur 18 Juin ma thoi

Nhiều hiếu raquettes banh-pink nha' giia bien

Raquettes + NEW WIMBL'DON + con cò 7 \$ 50

Raquettes + REY +

Đuông ve'cung thi'gia' đặc-biet nra

Anh binh chau tems, sun mbi

Tai hiu' + NGUYEN-VAN-THANH +

M-38 Bid Bonnard Saigon

Mau mau ke'vati o lo. Coi lai khu'u vui ly, tinh giia ro hanh



181 Tho Annam

Tiệm spa dàn hoa danh thuoc thuy nay. Trong & 34 Sabourin la tien NAM-VIET THAN-TRUNG may doi lai 181 Rue d'Espagne, moi them thuy cuong vien lam rat le, co bao-ke'chac chit khai anh vi quai da ro, co sua viet van myc. May bat, may vat, khac dua dung, mo' ba' clam thach, lam chia' liem kiem khien thuc.

Nam Viet Than-Trung

181, Rue d'ESPAGNE SAIGON

DOCTEUR NGUYEN-VAN-TAN

Ex-Interne des Hopitaux de Marseille
Membre de la Société française d'ophtalmologie de Paris

51, Rue Roland Garros, 51
Tru' du' binh con mat
giu' co' magh

Sem moi' 9 tui' 11 gio'
Chien' 3 tui' 6 gio'

DONG-BAN-KHACH-SANG

Ô Cholon, duong Trung - tiec -
Phuong, so' 75-79, khong ai nà
chhang biet phuong-DONG-BAN-
KHACH-SANG Qui' khach náo
den o thi' co' 5 điu' duong vira
long: 1 - Giap phong re'. 2 -
Phong rong ri' va' sach ke'. 3 -
Bdi' phong khuan ho'p va' sat.
4 - Ban den ngu' yon' khong
rhy' ri'. 5 - O luu' giap phong bot.
xu'ng duoc nhieu' phan tram.

Chih nhom
PHUNG VA HE
Kinh thinh

Y-KHOA TAN-SI

TRẦN-VĂN-ĐỐC

CHUYÊN TRỊ BINH CON NIT

61, DUONG VERDUN - SAIGON

Sem mai tui' 9 gio' tui' 11 gio'
Buoi chien' tui' 8 gio' tui' 5 gio'

Cang co' di chia' binh tai nhie' nien thanh chia' nac' den ruoc

Nhac' lai binh va' binh' Cai' bi
mai' tui' chieu' thi' giao' ru quen.

Ban reclame

TU' 1- TÓI 15 JUIL. 1932

2 \$ 25

Mot quan trang

Re'lam

Lanh Kinh-Té K. K.
(PANTALON DE CRISE)
NGUYEN-KHAC-TRUONG (82, Bd Bonard Saigon)
Cap-bang truong theu det thanh LYON

Vì Kinh tế khó khăn
nên tôi bắt són tim kien' ché' dang một thứ kinh
tict' tot' nhiet' cho moi' ngan ban' thi' dat' tui' le' :

Lanh Kinh-Té K. K.

Bdn-duong-phong rất day cong ché' ra thu thuoc cam-tich

tang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con vù' co' cau' ching' tại tòa Saigon;

Thang cho tré' con v

Pharmacie de l'Indochine

NGUYỄN-VĂN DÂN dit NGUYỄN-KHẮC-DÂN
PHARMACIEN DE PREMIÈRE CLASSE
Ancien élève du
collège Chasseloup-Laubat

(NHÀ THUỐC ĐÔNG-DƯƠNG)
MỚI KHAI TRƯƠNG TẠI SAIGON 182 ĐƯỜNG D'ESPAGNE
(Góc chợ Bến-thành)

Sẽ có báu dà thứ thuốc Langsa và bào chè theo các nhà
thuốc tây khác

NHỰT HẠNG BÀO CHÈ-SU
Y-VIỆN THANH LYON

CỤU HỌC SÁNH
TRƯỜNG BỐN-QUỐC



Hội đại-diễn
TRUNG - HOA

Lại sau Tông-cửu Annam

Hội đại-diễn Trung-Hoa sẽ khép Saigon đã tròn tại sân Tông-cửu thi thảo Annam đương Mayer Tô Cẩm-Thuchen mới đón trwang, kỵ này xác một đoàn binh mảnh lực, quyết làm rõ danh chánh tên Trung-Hoa và trả hối tài thi đấu của họ thấy rắng ngời cho chúa ta nghe suối nước bùn, cũng cõn tõ rang.

Tronh đội binh này lài có đại-
vong cầu-tuong LY-huе -
Đường.

Qui ngõ mõ thi thảo nõn
đón cái suối lõi-công của Tô Cẩm-
Thuchen cõi sõi lõm banh cõi
đại-vong cầu-tuong LY-huе.
Trong một dịp mà chúng ta sẽ
thi đấu 2 ngôi sao cõi
cõi Trung-Hoa. Nhõ đõi xem, bõ
qua rái qñng.

Chương trình di định như vầy:
Trận đầu do với Kinh-hoа,
rõn nhõi đõ với Victoria, trận chót
đã với Etoile de Giadien.

Ban-ram này do Etoile de
Giadien thõi chõe.

Ngày ñu chuen nhất định bõa
nhõi hõi hõi sõi đõi sõi hõy
sõi. Cõi biết lài thõi gõy - hõi
tõi hõi hõi đõi bõi. Trung-Hoa
đã với bõi hõi hõi. Aaram hõi
tõi, chõe thi khõing sõi sõi.
Av cõi nhõi hõi Etoile de Giadien
kõi diều dinh.

■ ■ ■

DÀNH VÕ

Carpenter với Dampsey
trõi lõn vòi dài

Mõi năm võ trõi vòi vòi
đãi trõn hõi ta! Jersey! O!
ý mõi trien kinh thõi vĩ đia
Hoàn-cõi mõi mõi trong võ
trõi đõi, Carpenter bõi Dampsey
đánh mõi hiếp thõi tr. RM Bo
lýa ngày lung-thang qua' t' tieng
óng chõe vòi dài cõi Dampsey
chõe chõe cõi danh sõi gõa vòi
ngõi Carpenter lõa lõi lõi
mõi thõi với thời gian.

Nam-nay, thõi lõi tõi hõi
nhõi sõi muõn trõi lõn vòi dài,
mõi Carpenter Dampsey
ngõi mà Carpenter Le des lears trõi tõi
cõi khõng giõi gõi công xin gõi lai cho Thõi, cao-
lõi, hõi, thõi dem hõi hõi cõi
nay. Chua thõi 19 Juin 1932.

■ ■ ■

PHIÊN nhõm ngày 14
duin 1932

Nhõm trõi da
12 Juin 1932

Nhõm

DAU THIEN-HOA

(NHAN HIỆU CON NAI)

của nhà thuốc THIEN-HOA-DUONG
208, Rue des Marins CHOLON

Thuốc diều hiệu Le Coq có 0 \$10
một gói 20 điếu

Thuốc diều hiệu LE COQ bao bằng giấy
dầu mỏng (cellophane) nên mùi thơm diệu
không phai.

Đầu dầu cũng có bán thuốc diều hiệu
LE COQ hét. Thuốc bán
rất chạy.

Bát chược phản đồng
mà hút thuốc LE COQ
Minh phái thử, mới biết
sự thật rằng, thuốc LE
COQ hút nylon hơn thứ
khác.

Có 0 \$10 một gói 20
điếu thuốc thơm diệu.

COMPAGNIE COLONIALE DES TABACS
DISTRIBUTOR



Tràng bông tang
Couronnes mortuaires
của ANNAM LAM RA

Bên hiện chuyển làm tràng
bóng cườm; và sành da là
nам, đã xuất sản được nhiều,
nay may có thể tính nó hơn
các nơi đây phần nữa.

Làm kín công. Nhứt kién
đẹp như lụa.

Có giá riêng cho các nhà
hàng gác nát mua nhiều và
hết Lương-hửu.

La Tortue.
PHAN-TRUC-TRAC
M. Mme Schorlau - SAIGON
Téléphone 8.00

Mỗi ngày bồn-hội đều có mua dù thứ lúa
mà thích hơn là mua lúa vụa thiệt nhiều và
thiết tốt. Muốn bán xin đem lúa kiều và
đến nơi:

SOCIÉTÉ DES RIZ D'INDOCHINE
DENIS-FRÈRES

4 Rue Cat-nat Saigon
Giáy thép: COMPAFINCH SAIGON

Con nên hiếu, muôn làm cho hết bừng rỗi mèo nói
cái trách nhiệm của mình không
một chút chuyênh khéo và không vui, mà thà không thương
dực. Con thương thân con thì con không nói vui
cô thương. Song cái hình hồn — Tào, cõi sau nói để xuống
cõi con, con chẳng có một chút mây. Cha mày no nỗi việc gì
đã công phu não đổi với nó, nên tinh thần trên này rồi, xứng
con không thương thiệt thương duyên thi mitch long-banh anh phan
đến nõ; chờ cha mày đây, đổi với Tào nõ.
nó có công phu nhiều lầm, chả
khi mày không khéo lõi
gió có nguy hại đến cái

Rồi ông kể két mõi câu:

Nghé ba con nói đó, đã rồi.

Con sun nghĩ lấy.

Ông bỏ đi và buông.

La Hưởng trong cho ông đi
phát, bà cho con ngồi một bên,

bà bóm:

— Con nghe ba con nói không?

Tren doi ai thương yêu con
bằng cha me. Tao, với cha mày
cõi là cho mày, cho ghia lo

cho hai đứa ta sau. Việc gi cõi
tai mày hết. Chờ chí mày mõi

sớm hồi chưa có gi hết thi cõi tau.

Dõi chi cho cõi dam hõi tùng miệng.

TRI ĐẤNG
BÁ CHỨNG
HAY LÂM

DUOC-NHA-NAM.

- 1° Bón mùn cám mạo nghệ mùi nhứt dầu.
- 2° Cám thử thấp nhiệt, ăn uống không tiêu, no hơi
tức ngứa, đau bụng, ợ chua.
- 3° Dại sòng buôn mòn, chòng mặt xám.
- 4° Nhức răng, đau cổ, ghé ngứa, ghé hóm, hi phong
sưng phù.
- 5° Dâm chán khó khát, ho hen tức ngứa, bi tinh
nhen sry, hoặc những chứng bệnh tái thịnh lình
ngặt nghèo v.v... v.v...

DÙNG DAU THIEN-HOA UONG VÀ THOA
TRI HAY HIỆU NGHIỆM.

Cảm-tường về
Mỹ-thuật

(Tiết theo, trang nhất)

Ngô-Huong

Lão-Chau

lão

Châu

Châu